



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция

38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

38 C/68

3 ноября 2015 г.

Оригинал: английский

Пункт 4.21 предварительной повестки дня

Провозглашение 5 мая Днем всемирного наследия Африки

АННОТАЦИЯ

Источник: Решение 197 EX/36.

История вопроса: Исполнительный совет рассмотрел данный вопрос на своей 197-й сессии по просьбе Анголы и Того от имени африканской группы.

Содержание: В настоящем документе Генеральной конференции препровождается решение, принятое Исполнительным советом на его 197-й сессии, а также содержащаяся в Приложении пояснительная записка.

Требуемое решение: пункт 2.

**День всемирного наследия Африки и празднование десятилетия создания
Фонда всемирного наследия Африки**

1. Рассмотрев данный пункт, Исполнительный совет рекомендовал Генеральной конференции принять на ее 38-й сессии резолюцию о провозглашении Дня всемирного наследия Африки и праздновании десятилетия создания Фонда всемирного наследия Африки.
2. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается принять следующую резолюцию:

Генеральная конференция,

рассмотрев документ 38 С/68,

ссылаясь на решение 182 EX/20 и резолюцию об учреждении Фонда всемирного наследия Африки (ФВНА) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО,

напоминая о важности международного сотрудничества, направленного на укрепление потенциала африканских государств-членов в сфере популяризации и осуществления Конвенции о всемирном наследии посредством повышения компетентности в вопросах подготовки надлежащих заявок и устойчивого управления объектами всемирного наследия,

напоминая также о глобальной мобилизации усилий в рамках возглавляемой Генеральным директором ЮНЕСКО кампании «#Объединимся во имя сохранения наследия»,

приветствуя соответствующее целям Конвенции о всемирном наследии предложение Африканской группы о праздновании десятилетия создания Фонда всемирного наследия Африки и о провозглашении дня всемирного наследия Африки, отмечаемого 5 мая,

1. *предлагает* государствам-членам, являющимся участникам Конвенции о всемирном наследии, и другим заинтересованным сторонам организовать приуроченные к десятилетию создания Фонда всемирного наследия Африки праздничные мероприятия на местном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях; *предлагает* государствам-участникам, национальным комиссиям, правительственным и неправительственным организациям, клубам и ассоциированным школам ЮНЕСКО, а также средствам информации принять активное участие в этих мероприятиях и внести посильный вклад в распространение информации об этом важном событии; *призывает* многочисленных партнеров в африканских странах, многосторонние международные и региональные организации, такие как учреждения системы Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Африканский союз, Содружество наций, Международная организация франкоязычных стран, Европейский союз, Африканский банк развития, а также национальных доноров, африканские региональные политические объединения, в частности Союз арабского Магриба (САМ), Сообщество развития юга Африки (САДК), Межправительственный орган по вопросам развития (ИГАД), Экономическое сообщество государств Западной Африки (ЭКОВАС), Экономическое сообщество государств Центральной Африки (ЭГСЦА), Сообщество сахельо-сахарских стран (СССГ) и Восточноафриканское сообщество (ВАС) поддержать усилия по охране культурного и природного наследия Африки;
2. *одобряет* празднование десятилетия создания Фонда всемирного наследия Африки и провозглашение Дня всемирного наследия Африки, отмечаемого 5 мая.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Африка – это колыбель человечества. С разнообразием ее природного и культурного наследия может сравниться только богатство ее истории. Сельские и городские районы Африки составляют основу африканской культурной самобытности, нашедшей выражение в социо-культурных, экономических и духовных обменах, происходивших на этой территории во все времена и способствовавших появлению уникальных, не имеющих аналогов произведений, составляющих их нематериальное и материальное наследие. Привлечение внимания к значимости этих культурных и материальных сокровищ на уровне органов местного самоуправления, властей департаментов, субрегионов и регионов, представляющих собой новые пространства для налаживания системной работы в данной области, будет способствовать укреплению культурной составляющей в работе таких органов и, несомненно, улучшению условий жизни народов Африки.

2. Вместе с тем, сегодня эти природные и культурные богатства стали объектом целого ряда угроз, связанных с вооруженными конфликтами, терроризмом, браконьерством, отсутствием надлежащего управления соответствующими территориями, изменением климата и неконтролируемым ростом населения. Несмотря на неоспоримые достоинства этих богатств, для их сохранения требуется твердая политическая воля и значительные усилия. В стратегических программах действий местных властей этим бесценным объектам природного и культурного наследия пока уделяется лишь незначительное место.

3. Подобное отсутствие интереса к одной из самых крупных сокровищниц культурного разнообразия не перестает удивлять. Более того, не будем забывать, что те, кого судьба собственного наследия должна беспокоить больше всего, а именно население, местные общины и их лидеры, не предпринимают необходимых шагов. Давно назрела необходимость принятия соответствующих мер для повышения эффективности охраны культурного наследия и активизации участия африканских органов местного самоуправления в популяризации его значимости. Многие органы власти на местах еще не осознали потенциальные возможности, которые открываются благодаря культурным ценностям и биоразнообразию, в изобилии представленным на их территориях. Забота об истории, наследии и привлечении внимания к его ценности долгое время рассматривались как некая роскошь на фоне таких задач в области развития, как борьба с голодом, обеспечение здоровья населения и удовлетворение других насущных потребностей человека. Благодаря мобилизации мирового сообщества под руководством ЮНЕСКО меняется восприятие этого вопроса в сознании населения и приходит понимание того, что сохранение и популяризация наследия способствуют развитию и преодолению нищеты. Классификация, охрана и популяризация культурных ценностей и объектов природного наследия, имеющих исключительную значимость, играют важнейшую роль в устойчивом развитии страны.

4. Неоспорим и тот факт, что популяризация наследия способствует повышению у местного населения чувства гордости, достоинства в связи с принадлежностью к народам Африки, а также формированию ощущения собственной причастности к этому наследию, не говоря уже о том, что это способствует созданию рабочих мест, появлению новых возможностей и видов деятельности, приносящих доход. Эти аспекты местной политики в области управления культурным наследием должны подробно разъясняться на уровне местных властей в Африке и становиться предметом соответствующих учебных курсов и информационно-просветительских программ, а также специальных программ подготовки для представителей местных выборных органов и их персонала. Такие мероприятия должны способствовать расширению знаний указанных лиц в вопросах инвентаризации, публикации сведений, архивации и сохранения наследия, а также его представления широким слоям общества.

5. Наследие во всех его формах является отражением опыта человечества и его устремлений. Подобно общему прошлому оно способствует укреплению культурной идентичности, подчеркивая отличия и особенности других культур. Африканское наследие дает сыновьям и дочерям Африки, а также ее молодежи уникальную возможность открыть самих себя. Оно делает их более внимательными, формирует чувство близости к прошлым поколениям и право собственности по отношению к африканскому наследию как части всемирного наследия, подчеркивая потенциальную роль этого наследия в качестве источника творческих идей и социально-экономического развития и повышая статус мужчин и женщин как генераторов наследия в наших обществах.

II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

6. В соответствии с выводами и рекомендациями второго цикла периодических докладов (2012-2017 гг.), в которых подчеркивалась необходимость повышения эффективности национальной политики в области сохранения наследия и управления его объектами, поощрения активного участия в этой деятельности местного населения и государственных чиновников и налаживания адаптированного к местным особенностям сотрудничества с целью перехода на новые принципы управления наследием, существенно возрастает значимость задачи увеличения объема имеющихся ресурсов и расширения круга заинтересованных сторон, работающих в области сохранения всемирного наследия Африки, а также обеспечения лучшего понимания смысла, значения и ценности африканского культурного наследия в африканском контексте и его сохранения для будущих поколений.

7. Комитет всемирного наследия на его 29-й сессии, состоявшейся в 2005 г. в Дурбане (решение 29 COM 11C.2) и Генеральная ассамблея государств – сторон Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия в ходе ее 15-й сессии, прошедшей в 2005 г. в Париже в Штаб-квартире ЮНЕСКО, постановили создать Фонд всемирного наследия Африки в форме действующего в соответствии с законодательством Южной Африки целевого фонда, об официальном начале работы которого было объявлено 5 мая 2005 г. в Стеркфонтейне (Южная Африка). Затем это решение было одобрено Конференцией на уровне министров культуры Африканского союза в декабре 2005 г. в Найроби (Кения), а также шестой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза в январе 2006 г. в Хартуме (Судан). Генеральная конференция ЮНЕСКО, в свою очередь, одобрила на своей 35-й сессии создание Фонда всемирного наследия Африки в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО (резолюция 35 C/56).

8. Функция Фонда состоит в привлечении правительств, доноров, неправительственных организаций и частного сектора, работающих в Африке, к участию в решении определенных проблем, с которыми сталкиваются африканские страны в области управления культурным наследием. Фонд в сотрудничестве с Центром всемирного наследия ведет работу, направленную на повышение эффективности осуществления и распространение информации в отношении Конвенции о всемирном наследии 1972 г. в африканских государствах-участниках путем более эффективного выполнения решений и рекомендаций Комитета всемирного наследия в отношении объектов всемирного наследия в Африке.

III. ОБОСНОВАНИЕ

9. В ходе второго цикла периодических докладов по африканским странам были выявлены проблемы, с которыми сталкивается большинство африканских государств, связанные с выявлением, сохранением, обеспечением охраны и сохранности объектов всемирного наследия на африканском континенте, а также с осуществлением принципов Конвенции в целом. В общем плане в докладе говорилось о том, что, несмотря на свое природное и культурное разнообразие, Африка во многом недостаточно представлена в Списке всемирного наследия, при том, что большое число африканских государств являются участниками Конвенции. Кроме того, на ее территории находится значительное число объектов всемирного наследия, внесенных в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. Принятый

в ходе второго цикла докладов план действий содержит, кроме прочего, рекомендации по повышению представленности объектов африканского наследия в Списке всемирного наследия и улучшению состояния сохранности объектов всемирного наследия с помощью более эффективного управления рисками, расширения участия в этой деятельности местного населения и создания для него прямых экономических выгод.

10. С учетом сложившейся ситуации Африканская группа считает, что десятая годовщина создания Фонда всемирного наследия Африки станет для народов Африки и международного сообщества в целом поводом подтвердить свою приверженность сохранению всемирного наследия Африки, провести оценку этой деятельности и выявить основные проблемы, трудности и возможности, связанные с осуществлением в странах Африки Конвенции о всемирном наследии.

11. Африканская группа предлагает Исполнительному совету рассмотреть на его 197-й сессии возможные мероприятия, связанные с десятилетием создания Фонда (в том числе проект программы и предварительный график мероприятий на весь год) и представить на его 201-й сессии доклад о проведении этого памятного года. Группа просит также Исполнительный совет рассмотреть вопрос о провозглашении дня всемирного наследия Африки, отмечаемого 5 мая. Программа ежегодного празднования будет включать возможность посещения населением Африки и других стран природных парков, зданий, памятников и объектов наследия, доступ к большинству из которых ограничен. Целью провозглашения указанной даты является:

- (a) привлечение внимания африканских граждан к богатству всемирного наследия Африки;
- (b) создание благоприятных условий для оценки разнообразия африканского культурного наследия;
- (c) профилактика уничтожения объектов наследия во всех его формах;
- (d) информирование молодежи, общественности и властей о необходимости защиты всемирного наследия от новых угроз;
- (e) предложение общественным, культурным и политическим организациям учебных программ по тематике сохранения и популяризации наследия;
- (f) поощрение африканских стран к решению экономических и социально-политических проблем в области сохранения всемирного наследия.

12. Исполнительный совет, таким образом, мог бы предложить государствам – участникам Конвенции и другим заинтересованным сторонам организовать подготовку к празднованию десятилетия создания Фонда на местном, национальном, субрегиональном и международном уровнях и направить в Секретариат до 31 января 2016 г. полную информацию о мероприятиях, которые они хотели бы провести. Совет мог бы также призвать местные сообщества и НПО принять участие в этих мероприятиях и внести вклад в максимально широкое распространение информации о праздновании этой даты. Кроме того, Совет мог бы просить Секретариат представить на его 199-й сессии в 2016 г. программу и график празднования дня всемирного наследия Африки, включая перечень планируемых государствами-участниками мероприятий, таких как:

- (a) организация национальных и международных конференций, посвященных оценке осуществления Конвенции;
- (b) проведение практикумов, конференций, семинаров и кампаний по повышению осведомленности, ориентированных на молодежь, студентов, преподавателей, университеты, музейных работников и учреждения культуры;

- (c) организация информационных мероприятий, посвященных объектам всемирного наследия;
- (d) организация выставок;
- (e) подготовка публикаций и производство фильмов, в частности, посвященных объектам из предварительного списка;
- (f) организация конкурсов;
- (g) проведение информационных кампаний в СМИ.

IV. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

13. К числу ожидаемых результатов можно отнести следующие:

- (a) более полное информирование и привлечение внимания международной общественности к необходимости сохранения всемирного наследия Африки;
- (b) привлечение на всех уровнях правительств и местных общин, в том числе лиц, ответственных за разработку политики, научных учреждений и средств информации к сотрудничеству в области охраны наследия;
- (c) укрепление международного сотрудничества и коммуникации в области сохранения всемирного наследия Африки.

V. ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

14. Центр всемирного наследия и Фонд могли бы использоваться в качестве коммуникационной платформы для распространения с помощью своих стратегических партнеров и сетей информации об организованных в рамках этого дня мероприятиях. Информация о мероприятиях, проводимых государствами – участниками Конвенции, могла бы быть использована и в распространяемом по случаю этой даты послании Организации. Государствам-участникам, которые пожелают организовать соответствующие мероприятия в рамках дня всемирного наследия Африки, ЮНЕСКО могла бы предоставить своих экспертов. Вместе с тем, в обычной программе и бюджете не предусмотрены средства на финансирование таких мероприятий, которые смогут осуществляться только на средства, полученные из внебюджетных источников.